



## Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης



29

τεύχος

2005

ΑΠΡΙΛΙΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

Την 1η Οκτωβρίου 2005 αρχίζει τυπικώς η λειτουργία του τρίτου δικαιοδοτικού οργάνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Λουξεμβούργο, του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης. Το Δικαστήριο αυτό ιδρύθηκε με την απόφαση αριθ. 2004/752 του Συμβουλίου, που εκδόθηκε κατ'έξουσιοδότηση διάταξης της Συνθήκης της Νίκαιας (ήδη άρθρ.225α ΕΚ), περί δικαιοδοτικών τμημάτων συνιστωμένων από το Συμβούλιο για την εκδίκαση σε πρώτο βαθμό ορισμένων κατηγοριών προσφυγών. Αποτελεί την πρώτη περίπτωση εφαρμογής της εν λόγω διάταξης.

Αντικείμενο του νέου Δικαστηρίου είναι οι υπαλληλικές διαφορές, οι διαφορές δηλ. μεταξύ των Κοινοτήτων, περιλαμβανομένων και των αποκεντρωμένων κοινοτικών οργανισμών, και των υπαλλήλων τους. Οι υποθέσεις αυτές ανήκαν μέχρι σήμερα στην αρμοδιότητα του Πρωτοδικείου.

Τα ιδρυτικά κείμενα του νέου Δικαστηρίου τροποποιούν εν μέρει και το ισχύον καθεστώς των υπαλληλικών προσφυγών, προβλέποντας λχ. ότι ο ηττηθείς υπάλληλος επιβαρύνεται με τα έξοδα της δίκης ακόμη και στον πρώτο βαθμό και δίδοντας βαρύτητα στη δυνατότητα επίλυσης της διαφοράς με φιλικό διακανονισμό. Το σημαντικότερο όμως στοιχείο του νέου Δικαστηρίου έγκειται ίσως στη συγκρότησή του κατ' απόκλιση από την αρχή του ενός δικαστή ανά κράτος μέλος: αποτελείται από επτά (7) μέλη που δεν επελέγησαν με κριτήριο ιθαγένειας, αλλά γνώσεως του αντικειμένου, πράγμα που μπορεί να εκληφθεί και ως «ομοσπονδιακό» στοιχείο, ταυτόχρονα δε και έκφραση της γενικότερης αρχής περί αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των Κρατών μελών. Μεταξύ αυτών επελέγη ο καθηγητής στο Πάντειο Πανεπιστήμιο, Χάρης Ταγαράς.

### Ντιάνα Βασιλάκη-Μπουγιούκα

Στα μέσα Ιουλίου συνέβη ο απροσδόκητος θάνατος της συναδέλφου και φίλης Ντιάνας Βασιλάκη-Μπουγιούκα.

Δεν είναι τα πολλά χρόνια που ζήσαμε μαζί της ο λόγος για τον οποίο αγαπήσαμε την Ντιάνα όσοι την συναναστραφήκαμε με τους όρους της καθημερινής οικειότητας και ανταλλαγής. Παρόλο που τα χρόνια αυτά κάνουν πιο δυσβάκτακτη την πρόωγη απώλειά της, εκείνο που μας συνέδεσε στενά μαζί της, ήταν ακριβώς αυτό μας λείπει: η ίδια η παρουσία της.

Η απουσία της είναι οδυνηρή και μας αφήνει απορημένους και συγκλονισμένους.

Η Ντιάνα Μπουγιούκα διετέλεσε ένα από τα παλαιότερα επιστημονικά στελέχη του Κέντρου. Εργάστηκε με αποδοτικότητα, ευσυνειδησία, προθυμία και αφοσίωση για τους σκοπούς του Κέντρου. Οι πολυσχιδείς ενασχολήσεις της ανάγονταν σε όλο το φάσμα των δραστηριοτήτων του Κέντρου και υπήρξε ιδιαίτερα παραγωγική.

Από το 1979 υπεύθυνη για την επιστημονική τεκμηρίωση του Κέντρου, οργάνωσε το Κέντρο Ευρωπαϊκής Τεκμηρίωσης, με αποτέλεσμα να θεωρείται ως ένα από τα καλύτερα οργανωμένα στην Ευρώπη. Παράλληλα, στο πλαίσιο της επιστημονικής δραστηριότητας συμμετείχε σε ερευνητικά προγράμματα και μελέτες, δημοσιεύσεις και εκδόσεις.

Το ΚΔΕΟΔ και η ΕΕΕυρΔ θα τιμήσουν με ειδική επιστημονική εκδήλωση τη μνήμη της

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Συμμετοχή της ΜοΚΕ σε Σεμινάριο για τις Κρατικές Ενισχύσεις
- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ Framework Worldwide Contract (FWC)
- Εκδόσεις του ΚΔΕΟΔ



Στις 16 και 17 Ιουνίου 2005 έλαβε χώρα στο Μάαστριχτ σεμινάριο για τις κρατικές ενισχύσεις με τίτλο 'Advanced State Aid Seminar and Maastricht Forum on State Aid, στο οποίο εκπροσωπήθηκε και η ΜοΚΕ από τον επιστημονικό συνεργάτη Α. Καϊδατζή. Το σεμινάριο διοργανώθηκε από το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Δημόσιας Διοίκησης (European Institute of Public Administration - EIPA) και περιλάμβανε δύο μέρη.

Το πρώτο μέρος αποτέλεσαν οι οκτώ εισηγήσεις ειδικών σε διάφορα ζητήματα αιχμής, κατανεμημένες σε τρεις θεματικές (πολιτική των κρατικών ενισχύσεων - νέοι κανόνες - εφαρμογή των κανόνων). Ειδικότερα, στο πλαίσιο της πρώτης θεματικής ο κ. Koen van de Castelee, στέλεχος της Επιτροπής, παρουσίασε τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση της πολιτικής των κρατικών ενισχύσεων, ενώ ο κ. Bruno Gencarelli, στέλεχος της Εισαγγελίας του ΔΕΚ, έκανε μια επισκόπηση επιλεγμένων πρόσφατων αποφάσεων του ΔΕΚ και του Πρωτοδικείου, προκειμένου να παρουσιάσει τις γενικότερες τάσεις της νομολογιακής πολιτικής. Στο πλαίσιο της δεύτερης θεματικής, σχετικά με τους νέους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων, η κ. Παρασκευή Παπαντωνίου, στέλεχος της Επιτροπής, παρουσίασε τις προτάσεις της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση των κανόνων για τις περιφερειακές ενισχύσεις. Ακολούθως, ο κ. Pierre Larouche, καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Tilburg, εξέτασε κριτικά την πρακτική της Επιτροπής σχετικά με τις ΥΓΟΣ, ενώ ανέδειξε τα προβλήματα που τίθενται ειδικά σε σχέση με τις

EIPA - Maastricht



ενισχύσεις προς τη δημόσια ραδιοτηλεόραση.

Στην τρίτη θεματική, σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων, η κ. Leigh Hancher, δικηγόρος και καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο του Tilburg, παρουσίασε κριτικά την εφαρμογή του κριτηρίου του ιδιώτη επενδυτή από τα κοινοτικά όργανα και ανέδειξε τα προβλήματα και τα όριά του. Ακολούθως, οι κ. Josi Becerra και Thomas Berne, στελέχη της Επιτροπής, παρουσίασαν τον νέο ορισμό της έννοιας της ΜΜΕ, όπως εφαρμόζεται από 1.1.2005, ενώ ο κ. Φαίδων Νικολαΐδης, καθηγητής στο EIPA και υπεύθυνος του σεμιναρίου, παρουσίασε συστηματικά πρόσφατες υποθέσεις σχετικά με φορολογικές ενισχύσεις. Η τελευταία εισήγηση έγινε από τον κ. Graham Branton, Διευθυντή του Τμήματος Κρατικών Ενισχύσεων του βρετανικού Υπουργείου Εμπορίου και Βιομηχανίας, ο οποίος παρουσίασε την πρακτική της Επιτροπής και τις αντιπροτάσεις της βρετανικής κυβέρνησης σχετικά με τις ενισχύσεις για υποδομές. Όλες οι εισηγήσεις ακολουθήθηκαν από συζήτηση στην οποία έλαβαν ενεργά μέρος οι συμμετέχοντες.

Οι συζητήσεις επεκτάθηκαν και συστηματοποιήθηκαν στο δεύτερο μέρος του σεμιναρίου, το Forum για τις κρατικές ενισχύσεις. Στο πλαίσιο του Forum, οι συμμετέχοντες στο σεμινάριο, κατανεμημένοι σε επτά ομάδες, εξέτασαν ισάριθμες θεματικές (οικονομική προσέγγιση των ενισχύσεων - καινοτομία και έρευνα - απασχόληση - ΥΓΟΣ - περιφερειακές ενισχύσεις - απαλλακτικοί κανονισμοί - πρακτική των κοινοτικών και εθνικών οργάνων), ενόψει των αντίστοιχων προτάσεων που περιλαμβάνονται στο πρόσφατο (από 7.6.2005) Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής. Τα πορίσματα των ομάδων εργασίας καταγράφηκαν και παρουσιάστηκαν στην ολομέλεια του σεμιναρίου, όπου ακολούθησε συζήτησή τους. Το βασικό συμπέρασμα από τη συζήτηση υπήρξε ότι, παρά την πανθομολογούμενη ανάγκη απλούστευσης των ουσιαστικών και διαδικαστικών κανόνων, οι προτάσεις του Σχεδίου Δράσης της Επιτροπής είναι μάλλον άτολμες.

## εν ολίγοις

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ  
ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

**Ιδιοκτήτης: ΚΔΕΟΔ**  
**Τ.Θ. 14 551 02 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**  
**Τηλ. 2310-486.900 FAX: 2310-476.366**  
**http://www.cieel.gr e-mail: kdeod@cieel.gr**

Εκδότης - Διευθυντής: Β. Σκουρής  
Υπεύθυνη Σύνταξης: Γ. Μουτσίου - Ευαγγελινού  
Επιμέλεια Έκδοσης: Ι. Χατζηαντωνίου  
Εκτύπωση: Μ. Τριανταφύλλου & ΣΙΑ Ο.Ε.  
Ιφιγενείας 4 - Θεσσαλονίκη  
Τόπος Έκδοσης: Θεσσαλονίκη 30.6.2005

Στο τεύχος αυτό συνεργάστηκαν:

Α. Καϊδατζής  
Γ. Μουτσίου - Ευαγγελινού  
Ν. Παπαστεριάδου

## Framework Worldwide Contract (FWC)

Την Παρασκευή 14/10/2005 έλαβε χώρα στα γραφεία της εταιρίας TRANSTEC στις Βρυξέλλες συνάντηση για το πρόγραμμα Framework Worldwide Contract (FWC) - LOT 7: Culture, Governance, Home Affairs, παρουσία εκπροσώπων από 23 ευρωπαϊκές εταιρίες, που συμμετέχουν στην κοινοπραξία υλοποίησής του. Το ΚΔΕΟΔ εκπροσωπήθηκε στη συνάντηση από την επιστημονική συνεργάτιδά του Ναταλία Παπαστεριάδου.

Η συνάντηση ξεκίνησε με τη σύντομη παρουσίαση του κάθε φορέα από τον εκπρόσωπό του, αναλύθηκαν οι 7 φάσεις λειτουργίας του προγράμματος, από την προκήρυξη ενός έργου μέχρι και την περάτωση των αποστολών, διευκρινίστηκαν πρακτικές λεπτομέρειες σχετικά με τα οικονομικά, την επιλογή των ειδικών, την προκήρυξη και το χρονοδιάγραμμα απόκρισης σε αυτή, τη συμβολή κάθε εταιρίας, την τήρηση των κανόνων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την προκηρύξεις. Ακολούθησε συζήτηση για τα ζητήματα που προαναφέρθηκαν, ενώ υποβλήθηκαν σχετικές ερωτήσεις στους συντονιστές του προγράμματος.

Ακολούθησε ελαφρύ γεύμα όπου μετά τη γνωριμία, πραγματοποιήθηκε ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των συμμετεχόντων.

Το πρόγραμμα LOT 7 είναι μία πρωτοβουλία η οποία χρηματοδοτείται από τη Γενική Διεύθυνση Εξωτερικής Βοήθειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Είναι ένα πρόγραμμα - πλαίσιο παγκόσμιας εμβέλειας και διετούς τουλάχιστον διάρκειας, το οποίο καλύπτει τις θεματικές ενότητες του Πολιτισμού, της Διακυβέρνησης και των Εσωτερικών Υποθέσεων. Για την υλοποίησή του σχηματίστηκαν κοινοπραξίες εταιριών από όλη την Ευρώπη, οι οποίες καλύπτουν και τις τρεις θεματικές ενότητες, και θα αναλάβουν την υλοποίησή του. Κατά τη διάρκειά του προγράμματος θα προκηρυσσονται έργα στα παραπάνω αντικείμενα σε διάφορες χώρες του κόσμου, τα οποία θα στελεχώνονται και υλοποιούνται με ειδικούς που προτείνουν οι κοινοπραξίες. Το ΚΔΕΟΔ συμμετέχει στην κοινοπραξία που ηγείται η βελγική εταιρία TRANSTEC. Η έναρξη των δραστηριοτήτων αναμένεται στις αρχές του 2006.



## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΔΕΟΔ



**Κέντρο Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Οικονομικού Δικαίου, Τομέας Αστικού, Αστικού Δικονομικού και Εργατικού Δικαίου - Τμήμα Νομικής ΑΠΘ, Αστικό, Εργατικό και Δικονομικό Διεθνές Δίκαιο, Πρόσφατες εξελίξεις στον Ευρωπαϊκό χώρο, Επιμέλεια: Π.Νάσκου-Περράκη, Εκδόσεις Αντ.Ν. Σάκκουλα, Αθήνα- Κομοτηνή 2004**

Η έκδοση αυτή εντάσσεται στο πλαίσιο της συμπλήρωσης των 25

χρόνων επιστημονικής προσφοράς του ΚΔΕΟΔ. Αποτελεί την προσπάθεια αποτύπωσης των προσπαθειών για την ενοποίηση του αστικού δικαίου.

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ** το πρώτο ξενόγλωσσο τεύχος της Ελληνικής Επιθεώρησης Ευρωπαϊκού Δικαίου.

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ** το δεύτερο τεύχος της Ελληνικής Επιθεώρησης Ευρωπαϊκού Δικαίου.

Στην ύλη περιλαμβάνονται: η μελέτη του καθηγητή στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης Γ.Σ.Π. Κατρούγκαλου, Φιλελευθερισμός και αρχή του κοινωνικού κράτους στην Ευρωπαϊκή έννομη τάξη και το δεύτερο μέρος της μελέτης του Π. Μαυρίδη, στέλεχος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων, εργαζομένων και υπηρεσιών ως βασική αρχή της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και η κοινωνική ασφάλιση.

Ακολουθούν τα ανάλεκτα του Χ. Μειδάνη Δ.Ν δικηγόρου, Forum

non Convention και Κανονισμός 44/2001, του Μ. Παπακωνσταντή Δ.Ν νομικής, Η ευρωπαϊκή κοινή γνώμη απέναντι στη προοπτική ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ, του Ν.Ε.Φαραντούρη Δ.Ν δικηγόρου, Μειοδοτικό σύστημα ανάθεσης δημοσίων έργων και κοινωνικό σύστημα και τέλος της Γ. Χιόνη, Δ.Ν δικηγόρου, Ηλεκτρονικές διεπιχειρηματικές αγορές-Νομοθετικό πλαίσιο και πολιτική της ΕΕ.

Στη στήλη της νομολογίας σχολιάζονται τέσσερις αποφάσεις του ΔΕΚ. Η απόφαση C-464/01 J.Gruber/Bay Wa AG σχετικά με τη σύμβαση των Βρυξελλών-έννοια σύμβασης καταναλωτή, η απόφαση C-265/03 Igor Simutenkov, σχετικά με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ-Ρωσίας-όροι εργασίας-άμεσο αποτέλεσμα αρχή απαγόρευσης διακρίσεων-ποδόσφαιρο, η απόφαση C-129/03 Autorità per l'energia elettrica e per il gas, σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις-οδηγία 96/92-απελευθέρωση ηλεκτρικής ενέργειας και η διάταξη του Προέδρου στην απόφαση C-521/04 Hans Martin Tillack - αίτηση ασφαλιστικών μέτρων - πηγές πληροφόρησης των δημοσιογράφων.

Επίσης περιλαμβάνονται η μόνιμη στήλη του ΔΕΚ, του ΕΔΔΑ και των εθνικών δικαστηρίων.

Η στήλη της νομικής πληροφορικής αναφέρεται στο άρθρο του Κ.Θεοδωρίδη: e-επίκαιρα οι παγίδες του διαδικτύου.

Τέλος, η στήλη παιδεία-έρευνα αναφέρεται στην ενημερωτική συνάντηση «Το Ευρωπαϊκό Σύνταγμα: Προκλήσεις και Προοπτικές και στην ημερίδα: Οι πρόσφατες εξελίξεις στο χώρο δικαστικής συνεργασίας στην ΕΕ υπο το φως της νέας συνταγματικής συνθήκης.